



MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY
Ministère des Services au public et aux entreprises

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays :

Canada

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

3. acting in the capacity of / agissant en
qualité de

Notary Public

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du
sceau / timbre de

Notary Public

Certified
Attesté

5. at / à

Toronto, Ontario

6. the / le **2025-09-02**

7. by / par

8. N° / sous n°

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature / Signature :

/ /



- This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.
- This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.
- If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter une légalisation par un consulat du pays de destination.
- To verify the issuance of this Apostille, see [www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [[https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/](http://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/)]

_____, a Translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make
 oath and say:

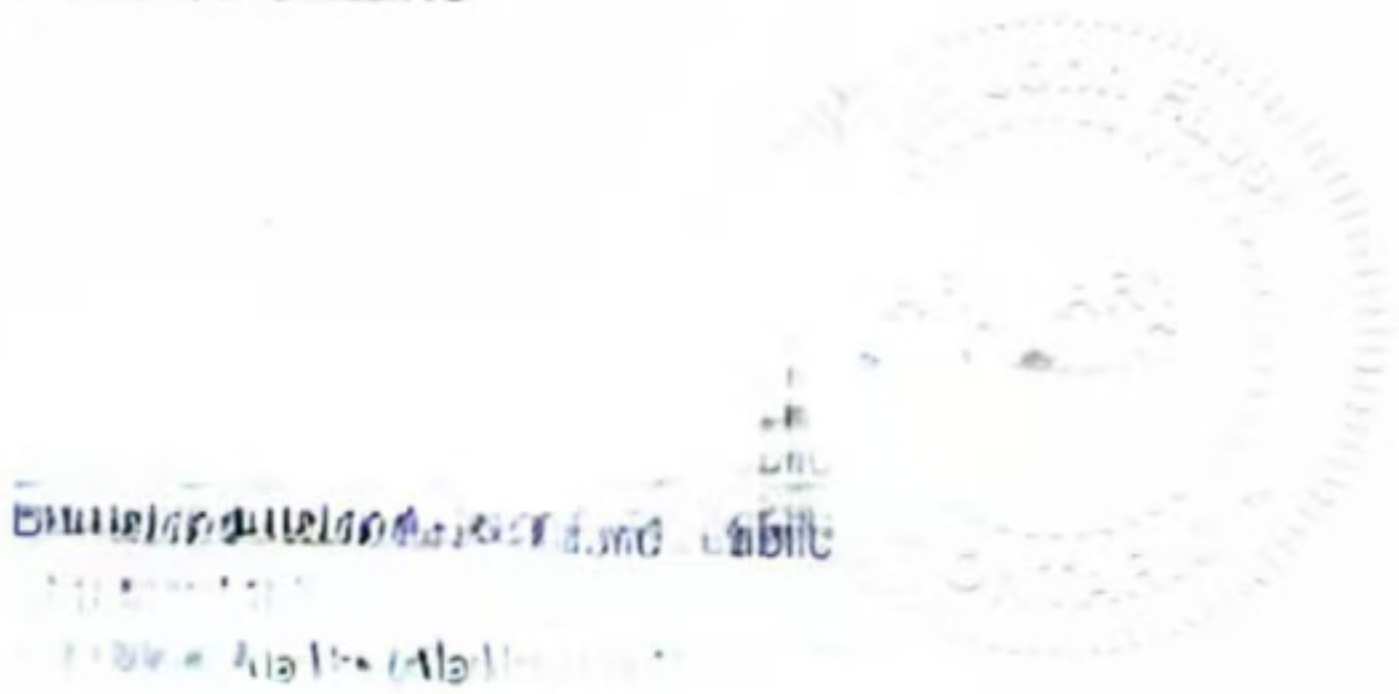
1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from English into Chinese with regard to the following document:

Criminal Record Check
3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This 2nd day of Sep, 2015

A Notary Public in and for the
Province of Ontario



约克郡警署徽章

警察局长

2025年8月28日

ar Pipher Circle

Newmarket

主题：无犯罪记录检索

申请人

婚前姓：不适用

出生日期：19 年 月 日

申请理由/机构：旅游/中国

亲爱的，

仅根据2025年8月28日提供的姓名和出生日期，经过对加拿大皇家骑警国家犯罪记录储存库的搜索，未发现任何与申请人姓名和出生日期有关的记录。

只有通过指纹比对才能确认加拿大皇家骑警国家犯罪记录储存库中是否存在犯罪记录。法庭定罪和在加拿大皇家骑警国家犯罪记录存储库中查阅详细资料之间确实存在延迟。未向加拿大皇家骑警国家犯罪记录储存库报告所有犯罪行为。

请注意，无犯罪记录检查只是促进公共安全的一种工具。无犯罪记录检查并非警察局的“认可”或“保证”。一份无犯罪记录只是某个时点的快照，并不能保证绝对的安全。

谨致，

[签名]

信息管理总监
约克地区警察局

警方记录核查部门

分机号
prcu@yrp.ca

如使用副本，请以原始凸印副本为准

此证明信不得作为脆弱群体（VS）审查使用。

除非加盖约克区警察局公章，
否则，此证明书无效

on Hillock Drive,
Aurora Ont G

大多伦多
地区2025年
最佳雇主

2025 年加拿大
青年最佳雇主

电话：1 800 668 5110
电传打字机：1 800 668 5110
yyp.ca

YORK REGIONAL POLICE

Chief of Police Jim MacSween



August 28, 2025

[redacted] Pipher Circle
Newmarket [redacted]

Subject: Criminal Record Check
Applicant: [redacted]
Previous Name(s): N/A
Date of Birth: August [redacted]
Reason for Request / Agency: Travel / China

Dear [redacted]

Based solely on the name(s) and date of birth provided on August 28, 2025, a search of the RCMP National Repository of Criminal Records did not identify any records with the name(s) and date of birth of the applicant.

Positive identification that a criminal record does or does not exist at the RCMP National Repository of Criminal Records can only be confirmed by fingerprint comparison. Delays do exist between a conviction being rendered in court, and the details being accessible on the RCMP National Repository of Criminal Records. Not all offences are reported to the RCMP National Repository of Criminal Records.

Please note that a record check is only a tool in promoting public safety. A record check is not a 'stamp of approval' from a police service. A 'clear' police record is a snapshot in time and not a guarantee of safety.

Regards,

[redacted signature]

Simon Hope
Director, Information Management
York Regional Police

Police Record Check Unit
1-800-387-6685, Ext. [redacted]
prcu@yrp.ca

I certify that this is a true copy
of the original document.
Date: [redacted] day of [redacted], 2025

Please only accept the original embossed copy.

This letter must not be accepted as a Vulnerable Sector Check.

Not valid unless
embossed by the seal of
York Regional Police

[redacted] Hillock Drive,
Aurora On L [redacted]



Tel: 1-800-387-6685
TTY: 1-800-668-5555
Y [redacted]